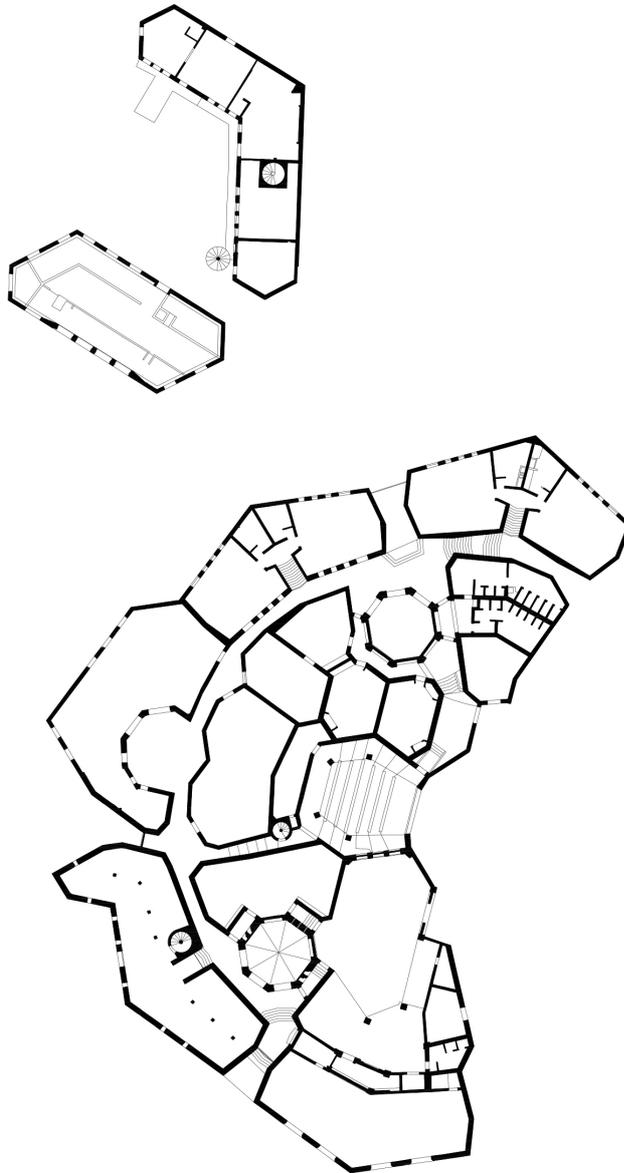




Proyecto de Cooperación Internacional
¡Que no baje el telón!
Componente B

Report Focal Point
Ottobre 2021



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA



isa
UNIVERSIDAD
DE LAS ARTES



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO

MINISTERIO
de *Cultura*
REPÚBLICA DE CUBA



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 01.10.2021

Sede: ISA

Orario: 9.30/12.00

Presenti:

José Ernesto Novárez Guerrero, Rector de la Universidad de las Artes.

Ada Llanes Marrero, Directora del CCCICC. MINCULT.

Alberta Solarino, Representante de la AICS

Yanet Feliciano Valenciaga, Directora proyecto.

Renee Oliver Gerardo, Especialista del CCCICC, MINCULT.

Representante de BTM e Inversiones MINCULT.

Alessandra Basile, técnica expatriada, DIDA.

Alida Diez, proyectista ATRIO.

Miguel Sánchez, representante del CIOP.

Oswaldo Cano, representante de la FAT.

Invitados:

Midalis González, Inversionista ISA.

Amando García, UdG.

Ernesto Teuma, Asesor del Rector

Punti all'ordine del giorno:

riorganizzazione del sistema di lavoro:

- il quarto giovedì del mese ci sarà il comitè coordinador, si propone alle 11.00 per permettere la partecipazione anche dall'Italia

- UdG ogni giovedì alle 14.00

- comitè de compra: avverrà via mail ma Feliciano richiede risposte più rapide e argomentate con indicazioni e caratteristiche in merito alla decisione che si dichiara.

Stato del progetto:

Diez ha actualizzato le planimetrie e consegnato il progetto esecutivo al CIOP. Chiede al DIDA il progetto esecutivo e la lista dei materiali di restauro da comprare per tutti di tutti i blocchi.

Ada sollecita questa lista al DIDA e chiede al CIOP di fare un cronogramma del cantiere e la pianificazione delle spese che doveva già essere pronta, anche senza materiali di restauro.

Ada sostiene che si può già cominciare con l'ordine dei materiali di restauro perché le prove sono confermate.

Diez chiede se il DIDA ha già deciso la/le pareti su cui bisogna fare le prove.

Si decide che Basile e Diez organizzeranno un comitè tecnico mentre CIOP lavora alla pianificazione di interventi e budget.



Il Rettore vuole creare una connessione con la Facultad de Patrimonio per la parte di formazione degli operai specializzati. Diez e Feliciano ricordano che nei corsi precedenti c'erano molti partecipanti interessati al processo ma si sono persi a causa della pandemia. Bisogna recuperare i contatti e coinvolgerli.

Basile e Sanchez si vedranno lunedì 4 ottobre alle 9.00 nel magazzino per verificare i materiali arrivati. Una volta verificati saranno portati in un magazzino presente sul cantiere. Martedì 5 si cominceranno le prove. Basile chiamerà il gruppo comunicazione per coinvolgerlo nelle riprese. Lei si occuperà di fare le foto tecniche.

Sanchez sostiene che non esiste impedimento per quanto riguarda il permesso di intervento sull'edificio ma nonostante questo presenterà tutte le carte per ottenerlo.

Per la commissione patrimonio Diez avvisa che si deve presentare la proposta corredata del risultato delle prove.

Acquisti:

- Approvato il lotto di materiali informatici e di ufficio
- Veicoli: è aumentato il costo del trasporto dopo l'approvazione dell'offerta. Si è richiesta una modifica all'importadora.
- computer: consegnato il documento. In attesa di risposte.
- materiale di ufficio: comprata parte della lista.
- Feliciano condividerà via mail le proposte ricevute per decidere l'offerta più vantaggiosa. Il prossimo martedì bisogna concludere l'acquisto.

Video:

Feliciano propone di incontrare il Decano di Artes Visuales per coordinare con lui un gruppo di alunni con un professore responsabile che si incaricheranno del video. Bisogna decidere la scaletta. Verificare con il DIDA. Coinvolgere anche il gruppo comunicación.

Macchine fotografiche:

ce ne sono quattro ma solo due schede di memoria. Feliciano chiede di comprarle in Italia e farle portare da Mecca.

Corsi di aggiornamento professionale:

bisogna decidere le tempistiche.

Feliciano propone di concentrare i corsi a due settimane tempo pieno, invece che 21 giorni. Da verificare con i docenti.

Proposta tempi: febbraio il corso sull'Atlas del Patrimonio e BIM per marzo.

Computer:

Il tecnico ha fornito il suo report (in copia)

Pubblicazione:

Cano e Basile condividono gli aggiornamenti:



Le traduzioni sono quasi complete, si attende la parte in italiano e gli interventi di ambasciatore e ministro. Nel frattempo si lavora alla parte grafica per presentare un'anteprima alla settimana della cultura italiana.

In occasione di quest'evento si presenterà anche un laboratorio di teatro con Zacchini degli Omini dall'Italia e delle performance di autori cubani.

Verificare la fattibilità delle proposte nelle aree del cantiere.

Basile solleva il dubbio di poter realizzare video installazioni a causa della mancanza di elettricità alla FAT. Bisogna cercare altre soluzioni tipo stampa di immagini degli spettacoli.

Sulla base delle attività Feliciano propone di presentare una lista di richieste (tipo pulizia del sito) per realizzare l'evento.

Basile rimodulerà il budget della proposta economica fatta dall'AICS per aggiungere le meriendas per i partecipanti (da concordare con Zacchini).

Solarino sottolinea l'importanza che ha questo progetto sia per l'ambasciatore italiano che per l'AICS in Italia che invierà un delegato a visitare il progetto per una pubblicazione sui progetti dell'agenzia sparsi nel mondo.

Sollecita i presenti a riattivare il progetto e cominciare con il cantiere.

Solarino richiede al DIDA di comunicare ogni cambiamento di budget al di sotto del 15% e il cronoprogramma delle attività.

Il rappresentante della Municipalidad de Playa non è potuto intervenire.

Nel pomeriggio Basile scrive a Mecca e Merlo per richiedere una delucidazione sugli accordi presi precedentemente e chiede un supporto per seguire al meglio la questione del cantiere.

Propone una riunione tecnica con ATRIO e CIOP. Mecca propone di fare prima una riunione interna e poi con loro. Scriverà ad Ada per chiedere un programma di lavoro condiviso.

Ok per cominciare con le prove di restauro.

Merlo chiede di condividere le tavole presentate da ATRIO al CIOP.

Basile scrive a Caccia per organizzare una telefonata lunedì 4 e chiedere informazioni sulle prove. Raccoglierà le domande di CIOP e ATRIO.

Alessandra Basile



Observaciones sobre las laptops del proyecto Que no baje el telón

Yanet:

Todas las laptops que se entregaron para el proyecto son Core i5 con muy buenas prestaciones para el trabajo que se pretende desarrollar con las mismas, pero estos equipos tienen el problema que las bisagras de estos equipos vienen muy recias y al trabajar y abrir y cerrar las mismas le fueron haciendo presión a los plásticos que fijan los tornillos de las bisagras y todas sin excepción se fueron abriendo y fueron partiendo los plásticos, en estos momentos todas las pantallas de las laptops están sueltas y esto puede traer como consecuencia que se partan las cintas transportadoras de la señal de video del board a la pantalla y pueden dejar de funcionar las pantallas de las mismas.

En Cuba no tenemos manera de resolver el tema, pues no existe repuesto para esas carcazas por lo que no podemos reparar el defecto.

Sin otro asunto,

Fremiot de la Torre
Jefe Dpto. Servicios Informáticos
Universidad de las Artes



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 04.10.2021

Sede: ISA
Orario: 9.30/12.00

Presenti: Miguel Sanchez, Alessandra Basile

Apertura scatoloni con materiali di restauro provenienti dall'Italia. Verifica della corrispondenza con la lista di invio. Si richiudono le casse e domani mattina Sanchez con gli operai le trasporteranno in un altro magazzino presso la FAT.

Condivisione cartella pubblicazione dei testi teatrali con Susanna Cerri.

A causa del blocco di WhatsApp non si riesce a contattare Caccia. Si rimanda a domani.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 05.10.2021

Sede: ISA

Orario: 9.00/10.00

Presenti: Alida Diez (ATRIO), Miguel Sanchez, Thais (CIOP), Henry, e altri due operai (brigada operai specializzati), Alessandra Basile

Spostamento materiali di restauro nei depositi della Scuola di Danza.

Sede: FAT

Orario: 10.00/12.00

Presenti: Alida Diez (ATRIO), Thais (CIOP), Henry (brigada operai specializzati), Alessandra Basile

Selezione punti di restauro in base alle differenti patologie presenti in ognuno di essi.

Basile invia report a Caccia per dubbi sui prodotti ricevuti dall'Italia e per richiedere indicazioni sui punti selezionati e più in generale sulle prove.

Basile avvisa Mecca e Merlo che condividerà la traduzione dei documenti di restauro ancora in bozza alla brigada, per permettere loro di studiare le operazioni da svolgere.

Quando saranno pronti i documenti in versione definitiva verranno consegnati formalmente a Llanes con una lettera di accompagnamento.

Consegna degli elaborati di restauro tradotti in spagnolo a Henry, della brigada.

Basile contatta Llanes per avere indicazioni per una liberatoria per i fotografi che cederanno di forma gratuita le immagini per la pubblicazione. Llanes suggerisce di parlare con Ernesto Vila, esperto in diritti d'autore.

Basile prende appuntamento per il giorno seguente al Ministero.

Basile riscontra problemi a sincronizzare la mail e drive UNIFI sul cellulare. Ultimo aggiornamento 30 settembre. Cercherà di risolvere.

Alessandra Basile

Localizzazione prove di restauro





Punto 1 (interno)



Punto 2 (interno)



Punto 3 (interno)



Punto 4 (externo)





PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 06.10.2021

Sede: casa

Orario: /

Basile riceve informazioni sui prodotti da Francesco Pisani e conferma che i materiali presenti in magazzino sono gli stessi dell'invio. Non riceve risposta sulla localizzazione dei punti per fare le prove e indicazioni sulle operazioni.

Telefonata con Zacchini per definire il numero dei partecipanti al laboratorio di teatro. Si definiscono massimo 15 persone e si rimanda ad una riunione con Cano e Mecca per definire le attività del laboratorio.

Inviato il testo di Gran Glassé a Cano per la traduzione.

Sede: dirección jurídica

Orario: 14.30/15.30

Presenti: Ernesto Vila, Alessandra Basile

Incontro per discutere i dettagli della liberatoria per i fotografi. Vila fornirà una bozza nei prossimi giorni e si rende disponibile ad affiancare il progetto anche per le liberatorie di autrici e autori.

Sede: Casa di Serrano

Orario: 16.00/17.00

Presenti: Maria Antonia Serrano, Alessandra Basile

Consegna di pendrive con file aggiornato della bozza di contratto e proposte per la settimana della cultura italiana da parte di Cúpula.

Basile avvisa Mecca che non ha ricevuto risposte da Caccia e concordano che i punti selezionati per le prove di restauro vanno bene.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 07.10.2021

Sede: casa

Orario: /

Verifica delle due bozze di contratto di coedizione Cúpula/Didapress: i file sono uguali quindi la bozza inviata il 30 settembre a Mecca e Merlo è quella da modificare.

Feliciano propone a Basile di spostare la riunione dell'UdG a venerdì sul cantiere.

Scrittura testo per pubblicazione social insieme a Leticia. Condiviso con Mecca e Merlo.

Ultima richiesta di conferma da Mecca sulla localizzazione delle prove di restauro.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 08.10.2021

Sede: ISA

Orario: 09.00/12.00

Presenti: Alida Diez (ATRIO), Miguel Sanchez (CIOP), quattro componenti della brigada.

Lunga attesa per aprire il magazzino poi Basile e due componenti della brigada entrano del sui prodotti a verificare i prodotti da utilizzare per l'operazione di disinfestazione DSZ_1. Si verifica che sui prodotti di restauro non ci sono le etichette dei principi attivi, come indicati nelle ITO.

Basile chiede informazioni a Mecca e Caccia, la quale mette in comunicazione Pisani con Basile. Si consultano sui prodotti da utilizzare per l'operazione DSZ_1 ma Pisani potrà rispondere non prima di mezz'ora.

Si decide con Diez e la brigada che è troppo tardi per procedere alle applicazioni. Poi insieme a Sanchez si propone il giovedì come appuntamento per lavorare sul cantiere.

Nel frattempo Basile raccoglierà le schede tecniche di ogni materiale con il supporto di Pisani e stamperà i documenti da consultare, si ordineranno i prodotti nel magazzino a seconda della tipologia.

Il gruppo raggiunge alla FAT con Feliciano, Leticia, Armando e Aldo nel frattempo riuniti nell'UdG e aggiornano sulle decisioni appena prese. Feliciano aggiornerà Basile sulle cose dette in UdG.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 11.10.2021

Sede: casa

Orario: 09.00/10.00

Presenti: Giulia Zacchini, Osvaldo Cano, Saverio Mecca, Alessandra Basile.

Cano propone di coinvolgere una coppia di professori dell'ISA con i loro studenti e dei nuovi laureati che fanno parte della loro compagnia teatrale (Impulso teatro)

Basile comunica che Llanes vuole coinvolgere il progetto Juntarte a partecipare al laboratorio.

Si decide che il laboratorio comincerà all'apertura delle lezioni ad inizio novembre.

A questo proposito Zacchini lavora alla selezione del brano da mettere in scena e a delle istruzioni per la parte di ricerca sui personaggi e musica, Cano proporrà ai due professori questa opzione e poi si organizzerà una riunione per definire i dettagli.

Si chiederà alla traduttrice di tradurre con priorità il frammento selezionato e Basile tradurrà le istruzioni di Zacchini.

Si vuole coinvolgere il gruppo comunicazione e cominciare a prendere accordi con il gruppo di audiovisuales che si occupa del video del progetto per registrare con video e fotografie la preparazione al laboratorio e poi la messa in scena.

Si decide per:

10 attori

10 musicisti

Orario laboratorio: 9.00/13.00

Telefonata con Pisani per definire i dettagli delle operazioni.

Concordiamo un appuntamento fisso ogni lunedì per tutti i dubbi sulle operazioni del giovedì.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 12.10.2021

Sede: ISA

Orario: 09.00/11.00

Presenti: Gian Carlo (brigada), Thais (CIOP), Alessandra Basile.

Sistemazione del magazzino. Prodotti divisi per tipologia.

Nel pomeriggio

Verifica dei materiali e metodologia di applicazione con Pisani.

Giovedì si comincia con l'applicazione dei quattro biocidi da rimozione in quattro riquadri vicini e in un quinto riquadro sarà dedicato ad una prova con tutti i prodotti in sequenza (da scegliere).

Da rivedere i punti selezionati la settimana scorsa per la presenza di patologie (termiti) per le quali non sono presenti prodotti adeguati.

Presentazione del nuovo budget per la Settimana della cultura italiana inserendo la voce merende per 25 partecipanti durante i sei giorni di laboratorio.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 13.10.2021

Sede: casa

Orario:

Chiamata con l'esperto in diritto d'autore che invierà nei prossimi giorni la bozza di liberatoria per i fotografi.

Comunicazioni con Cano per avvisare di questo ritardo e condivisione delle immagini degli spettacoli per la pubblicazione.

Caricamento sul Drive delle immagini.

Mail di del Federico a Basile per inserirla nell'organizzazione della Settimana della cultura e richiesta di stampa della pubblicazione.

Basile propone a Mecca e Merlo di stampare solo un frammento della pubblicazione o in alternativa il testo riadattato di Zacchini per il lavoro del laboratorio. Si attendono risposte.

Risolti i problemi di connessione e sincronizzazione della mail e drive unifi di Basile verificatisi la scorsa settimana.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 14.10.2021

Sede: ISA

Orario: 09.00/12.00

Presenti: Gian Carlo, Henry (brigada), Thais (CIOP), Alida Diez, Alessandra Basile.

Nel Blocco 6 parte esterna sulle scale si cominciano le prove con i biocidi.

Verifica e approvazione delle aree selezionate via Whatsapp da parte di Caccia.

Si sceglie di testare superfici di 50x50cm.

Prove:

1. Bio 104 (2%)
2. Sincolor mapei (puro)
3. Biotin T (2%)
4. Bioben

Nella parete di fronte, del Blocco 1, si procederà con la sequenza dei prodotti.

Altre prove, nella piazza esterna tra blocco 6 7 e 8.

Angolo è Bioben

Muro è Biotin T.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 15.10.2021

Sede: casa

Orario: /

Basile scrive a Feliciano e poi contatta Leon (comunicazione) per completare l'informazione sul progetto che si pubblica sui social, inserendo anche DIDA e AICS che spesso non vengono menzionati.

La richiesta è di aggiungere sempre il tag e l'hashtag di entrambi sia nella comunicazione delle pagine *¡Que no baje el telón!* che nella comunicazione dell'ISA, e di modificare i post precedenti aggiungendo i due enti. Su Facebook e Instagram è possibile modificare, su Twitter no.

Leon avvisa che ha già modificato le informazioni sui social del progetto.

Riporterà le richieste al gruppo comunicazione dell'ISA.

Traduzione dell'introduzione di Gran Glassé e condivisione con Mecca, Zacchini e Cano per organizzare una prima riunione con i professori coinvolti nel laboratorio per condividere idee per l'adattamento del testo alla realtà cubana.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 18/22.10.2021

Da lunedì 18 Basile ha il dengue ed è riuscita a lavorare poco prima del ricovero di venerdì 22.

20.10

Riunione laboratorio di teatro. Presenti Cano, Diaz de Villegas, Zacchini, Mecca, Basile. Si discute dell'organizzazione del laboratorio e della riduzione del testo di Gran Glassé, e si sollecita la traduttrice a dare la priorità a questa traduzione prima del testo completo.

Subito dopo Basile va in ospedale accompagnata da Llanes perché da domenica non si stente bene e ha la febbre alta. Le viene diagnosticato il dengue e torna a casa.

Basile discute con Llanes sulla difficoltà di comunicazione con Diaz, e convengono che è importante parlare e chiarire i ruoli di ognuno nel progetto. Basile affronterà l'argomento appena tornerà a lavorare.

Si decide con Llanes che la partecipazione del progetto di Juntarte può avvenire attraverso l'invito all'evento, e non la partecipazione al laboratorio di teatro.

Venerdì 22 ritorna in ospedale perché sono peggiorate le sue condizioni e viene ricoverata.

Alessandra Basile



PROGETTO QUE NO BAJE EL TELON
resoconto giornaliero

Data: 25/29.10.2021

Settimana di malattia per dengue.

Basile cerca di risolvere i problemi sorti con banca: da un mese il bonifico per l'affitto di ottobre non riesce ad arrivare, torna indietro e riparte autonomamente. Il proprietario di casa non si dimostra disposto a collaborare per verificare il problema che proviene dalla sua banca.

Basile decide di bloccare la transazione, pagherà le prossime due mensilità in contanti per poi trovare un'altra soluzione abitativa.

All'invio delle spese mediche, l'assicurazione dichiara che a causa dell'embargo, la polizza non vale a Cuba. Basile chiede come mai le hanno fatto fare comunque l'acquisto. Risposta non pervenuta. Attende la comunicazione ufficiale

25.10

Riunione con l'AICS per la settimana della cultura italiana. Organizzazione della giornata del 25 novembre.

26.10

Dimissioni dall'ospedale e una settimana di riposo obbligatorio a casa.

27.10

Comunicazione con Pisani e invio schede tecniche a Henry e Diaz con indicazioni sulle applicazioni dei consolidanti per il giorno successivo.

Alessandra Basile